

đông₁ [汉] 东 *d* 东方, 东部: nhà hướng đông 房子朝东; đông bán cầu 东半球; đông bắc 东北; đông chinh 东征; đông nam 东南; Đông Nam Á 东南亚

đông₂ [汉] 冬 *d* 冬季: mùa đông 冬天; đông qua xuân tới 冬去春来

đông₃ *đg* 冻结, 凝固: Nước đông lại thành băng. 水凝结成冰。

đông₄ *t* 人山人海, 人口稠密, 熙来攘去: người xe rất đông 车多人多; đất chật người đông 地少人多

Đông Á *d* [地] 东亚

Đông Âu *d* [地] 东欧

đông chí *d* 冬至 (二十四节气之一)

đông con *t* 广嗣的, 多子女的, 多子息的

đông cung *d* [旧] 东宫

đông du *đg* 东游运动 (指东渡日本留学)

đông dược *d* 中药, 中草药

Đông Dương *d* [地] [旧] 印度支那

đông đảo *t* 广众, 广大: phải đi sát vào đông đảo quần chúng 要深入广大群众

đông đặc *đg* 冻结, 凝固, 凝结: chất làm đông đặc 凝固剂 *t* 人山人海: Người đến xem đông đặc. 来看的人山人海。

đông đoàn=đông tây

Đông Đô *d* 东都 (胡朝河内之称)

đông đủ *t* 济济一堂: Mọi người đã có mặt đông đủ. 大家济济一堂。

đông đúc *t* ①广众, 人山人海②繁华, 热门

Đông Kinh *d* ①东京 (黎朝河内之称) ②法国侵占时期法国人对北圻之称③东京 (日本首都)

Đông kinh nghĩa thực *d* [旧] 东京义塾

đông lạnh *t* 冷冻: sản xuất cá đông lạnh 生产冻鱼

đông lân *d* [旧] 东邻

đông miên *đg* 冬眠

đông nghet=đông nghìn nghịt

đông nghìn nghịt *t* 密密麻麻, 水泄不通

đông nghet=đông nghìn nghịt

đông người nhiều của 地大物博; 人口众多

đông như đám chợ gà 如观斗鸡; 观者如堵

đông như kiến cỏ 人如蚁聚; 人山人海

đông như nêm 摩肩接踵

đông như trẩy hội 熙熙攘攘; 络绎不绝

đông nồm *d* 东南风

đông phong *d* [旧] 东风

đông phương *d* 东方: người đông phương 东方人

đông quân *d* [旧] 东君

đông quí từ *d* [植] 冬葵子

đông sàng *d* [旧] 东床, 女婿

đông tây *d* 东西方

đông tây kim cổ *t* 古今中外的: am hiểu mọi chuyện đông tây kim cổ 学贯古今中外

đông trùng hạ thảo *d* [药] 冬虫夏草

đông y *d* 东方医学, 中医: bệnh viện đông y 中医院; kết hợp đông y và tây y 中西医结合

đồng₁ *d* (大片的)土地, 田地: cánh đồng ruộng mênh mông 广阔的田野; đồng cỏ 草地; đồng lúa 稻田

đồng₂ *d* 货币, 款项: có đồng ra đồng vào 有出款进款 (指手头宽裕) ②盾, 元 (货币单位): 2000 đồng 2000 盾 ③钱 (十分之一两)

đồng₃ *d* 跳神, 通灵: cô đồng 仙姑

đồng₄ [汉] 铜 *d* 铜: nồi đồng 铜锅; trống đồng 铜鼓

đồng₅ [汉] 同 *t* 同: đồng âm 同音; đồng chí 同志; đồng nghĩa 同义; đồng học 同学; đồng thời 同时

đồng₆ [汉] 童: mục đồng 牧童; gia đồng 家童

đồng áng *d* 农事: bàn việc đồng áng 商量农事

đồng ấu *t* 童幼

đồng bạc *d* ①银圆②金钱③越盾

đồng bạch *d* 白铜